



VILÁG PROLETARJAI EGYESÜLTEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

XI. évfolyam, 3191. szám

4 oldal, 20 bmt

1955. május 28. szombat

Gépesített növényápolást!

A mezőgazdasági termelés igen fontos tényezője a kapásnövények: a kukorica, a burgonya, a napraforgó, stb. E növényeknek hektáronkénti terméshozama növelésében nagy szerep jut a kapálásnak. Ezzel a művelettel intjünk természetnek legadályosabb ellenségét: a gyomot, amely nagymennyiségű vizet és tápanyagot von el a földből. Ha a gyomokat késve intjük, teljesen elnyomhatják a kultúrnövényeket, s ezzel tönkreteszhetjük az egész termést. A kapálással a gyomok irtásán kívül szétaprózzuk a föld felületi kergét, porhanyósá tesszük, s így megakadályozzuk a talajnedvesség elpárolgását. Szellőzhetővé tesszük továbbá a földet, a növény gyökerei levegőhöz jutnak és a hasznos talajbaktériumok tevékenysége megélénkül. Ez mind-mind a termés fokozásához járul hozzá.

A kapálás tehát igen fontos munka, azonban sok munkaeget igényel, éppen akkor, amikor más gazdasági munkát is kell végezni. Egy munkás 12 ár földet kapálhat meg egy nap alatt. Naponta tehát hét-nyolc ember munkájára van szükség egy hektár megkapálásához.

Gyakran előfordul az állami gazdaságokban is a kollektív gazdaságokban is, hogy kevés a munkaeget, késve kapálnak és ez a hektáronkénti terméshozam csökkentését idézi elő. A második és harmadik kapálás ideje sokszor egybeesik az aratással, s a munkaeget megosztása szintén a kapálás rovására megy.

Azért tehát, hogy idejében, gyorsan és annyi szor kapálhassunk, ahány szor szükséges, mind nagyobb mértékben gépesíteni kell ezt a munkát.

A cukorrépa, burgonya, kukorica és napraforgó kapálásánál az állami és a kollektív gazdaságokban és a mezőgazdasági társulásokon kívül az egyéni gazdaságok dolgozó parasztoi is jó eredményt értek el a fogatos ekekapá használásával. Ezzel a módszerrel két ember naponta könnyűszerrel két hektár kukoricát is megkapálhat. Ez pedig mintegy 4-6 munkanap megtakarítást jelent hektáronként.

Traktorvontatású kultivátorokkal végzett kapálással azonban sokkal jobb eredményt érhetünk el. Az utóbbi években az állami gazdaságokat és a gép- és traktorállomások CUT 21. típusú kultivátorral látták el. Egy ilyen traktorvontatású kultivátorral naponta megkapálhatunk 11 hektár földet és így a kézi kapáláshoz viszonyítva egy nap 45 ember munkáját karthathatjuk meg. Ezt a munkateljesítményt még növelni is lehet, ha két kultivátort kapcsolunk a traktor után. Ilyen módszerrel a kapálást idejében lehet elvégezni.

A gépi kapálás másik nagy előnye, hogy a munka jöminőségű. A kultivátorral vagy ekekapával megművelt föld egyöntetűen porhanyós, míg a kézi kapával végzett kapálás után a föld egyenetlen és az a veszély is fennállhat, hogy kapálás közben elvágjuk, megsérüljük a növény gyökereit.

A kapálás gépesítésének előnyét tartományunk állami gazdaságai és kollektív gazdaságai már felismerik. Ezében sokkal nagyobb területeket kapálnak meg gépesítve, mint a múltban. A varjasi állami gazdaságban például május 24-ig 275 hektár kukoricát, 150 hektár napraforgót, 75 hektár cukorrépat, 13 hektár takarmányrépat kapáltak meg kultivátorral, ezenkívül kultivátorral ritkították 82 hektár cukorrépat. E szép eredményhez hozzájárult az is, hogy az állami gazdaság traktorosai lelkiismeretes munkát végeztek. Tirc Petru és Stingaciu Serafim traktorosok arra törekedtek, hogy idejében kapáljanak és ugyanakkor jöminőségű munkát végezzenek. A varjasi állami gazdaságon kívül a szemlái és a grabáci állami gazdaságban is

esszerűen kihasználják a gépi munkát. Nagy területeket gépesítve kapálnak és ezzel sok munkaeget takarítanak meg.

A kollektív gazdaságok közül a nagycsanádi, nagylaki és más kollektív gazdaságok végzik gépesítve a kapálást és ezzel biztosítják a hektáronkénti terméshozam növelését.

Az idén a múlt évekhez viszonyítva sokkal nagyobb területen alkalmazták tartományunk mezőgazdasági dolgozói a kapásnövények négyzetes fészkevetését. Ennek folytán sokkal könnyebben végezhetik a növényápolást: keresztbe és hosszba gépesítve végezhetik a kapálást.

A gép- és traktorállomásokra ebben az időszakban nagy feladat hárul. Jelentős segítséget kell nyújtani a kollektív gazdaságoknak, mezőgazdasági társulásoknak, hogy gépesített erővel gyorsan és rövid idő alatt végezhesek el a növényápolási munkálatokat. E feladat megvalósításáért a gép- és traktorállomások vezetőségének az a feladata, hogy észszerűen ossza be a traktorokat, a kultivátorokat. A gép- és traktorállomások mérnökei és technikusai jó munkaszervezéssel kell biztosítsák a gépek teljesítőképességének tökéletes kihasználását, s azt, hogy ezében minél nagyobb területeken gépesítve végezzék a kapálást.

A feladat nem könnyű, de ha a traktorosokat és a kultivátorkezelőket idejében jól kiképezzük, a gép- és traktorállomások hozzájárulhatnak a hektáronkénti terméshozam növeléséhez. A gépesített kapálást végző traktorosoknak jöminőségű munkát kell végezniük. Arra kell ügyelniük, hogy a kultivátor a gyomokat és ne a kultúrnövényeket irtsa.

A gépi kapálás mindenütt alkalmazható. Ott, ahol nem dolgozhatnak a traktorvontatású kultivátorral, jó munkát végez a fogatos kapa. Az egyéni gazdaságok dolgozó parasztoi, ha nincs ekekapájuk, a szövetkezetek gépkölcsönző központjaitól könnyen kibérelhetnek, vagy kisegítő csoportokat alakítva végezhetik a kapálást.

Ezében nagy feladat áll mezőgazdaságunk dolgozóinak előtt. Legelőbb kétezer kilós hektáronkénti kukorica átlagtermést kell elérniük és ugyanakkor fokozniuk kell a többi növény hektáronkénti terméshozamát. E feladat végrehajtásának sikere most, a növényápolás idején dől el. Közös erővel, az állami és pártiszervek felvilágosító és mozgósító munkájával hozzájárulhatnak a terméshozam növeléséhez. A községi néptanácsi végrehajtó bizottságok és a pártalapszervezetek a tömegszervezetek bevonásával mozgósítsák tartományunk mezőgazdasági dolgozóit, hogy a növényápolást, a kapálást idejében végezzék el.

A községi néptanácsi végrehajtó bizottságok és a pártalapszervezetek a szocialista és hazafias versenyek felállításával és az egymást kisegítő csoportok szervezésével biztosítsák, hogy a kollektív gazdaságokban, mezőgazdasági társulásokban, továbbá az egyéni gazdaságokban is gépesített erővel végezzék a kapálást.

A mezőgazdasági szakemberek, technikusok és mérnökök ebben az időszakban hathatósan hozzájárulhatnak a hektáronkénti terméshozam növeléséhez azáltal, hogy gyakorlati bemutatókkal és felvilágosító munkálatokkal idejében történő elvégzésének fontosságát, a gépi kapálás előnyeit.

Kötelessége és egyben saját érdeke valamennyi dolgozó parasztnak, hogy felhasználja az állam által nyújtott segítséget, minél nagyobb területen gépesített erővel végezze a kapálást és ezáltal hozzájáruljon a hektárhozam növeléséhez.

Dolgozó népünk egységes akarattal támogatja a varsói értekezlet határozatait

Örömmel fogadtuk

A varsói értekezlet határozatainak felférhetetlen jelentőségük van a béke és Európa biztonsága szempontjából. A Varsóban aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés minden egyes pontja bebizonyította, hogy a szocialista tábor országai főkét akarnak s nem fenyegetnek egyetlen államot sem háborúval. A szerződés aláírói a legerősebb cselekvő békékat, az összes országok függetlenségének tiszteletben tartása hatja át.

Ellentétben az imperialista körök céljait szolgáló északatlanti zárt jellegű háborús tömbbel, a varsói szerződés nyitva áll Európa összes országai előtt. A varsói értekezlet résztvevői ezzel is bebizonyították, hogy szerződésük minden békés állam érdekét szolgálja és nem veszélyeztet egyetlen ország szabadságát és függetlenségét sem.

A varsói szerződés békés jellegét támasztja alá a szerződésnek az a pontja is, amely leszögezi, hogy

amint létrejön egy általános kollektív biztonsági szerződés, abban a percben a varsói egyezmény hatályát veszíti.

A varsói szerződést a világ valamennyi békeszerető embere örömmel fogadta, mert a szocialista tábor további megerősítéséhez, a nemzetközi feszültség enyhítéséhez vezet. A varsói egyezmény fokozza a népek meggyőződését, hogy a békét meg kell és meg is lehet védeni.

Mint a „December 30”-gyár párttitkási körének egyik felelőse vállalom, hogy a varsói értekezlet határozatainak ismertetésével járulok hozzá üzemünk dolgozó öntudatának fejlesztéséhez, hogy a békeharc újabb lendülete gyárunk termelésében is megmutatkozzék.

Révész Imre,
a „December 30”-gyár technikus

Békében akarjuk nevelni ifjúságunkat

bontakozhat, olyan világban, amely méltó a szabad, boldog gyermekhez.

Abban az iskolában, ahol tanítok, tanártársaim egyetemesen vállalták, hogy az oktató-nevelő munka minden lehetőségét felhasználják a varsói értekezlet jelentőségének ismertetésére és a nyugati imperialista körök háborús uszító politikájának leleplezésére. Minden erőnkkel arra törekszünk, hogy szilárd, kommunista világnézettel felvértezett ifjúság kerüljön ki iskoláinkból, amely öntudatos munkával erősíti majd a békétábor erejét.

Nacht Libertina,
érdemes tanár



Előirányzat felett

Jólszervezett szocialista versenyben folyik a munka az aradi mezőgazdasági gépjármű központban. Az üzemosztályok dolgozói lendülettel dolgoznak, igyekeznek egymást felülmúlni a terv teljesítésében. Május hónap első 20 napjában a gépjármű központ dolgozói haladtak a szocialista verseny élén. Javítási tervüket 47 százalékkal teljesítették, ugyanakkor jöminőségű munkát végeztek. A műhely dolgozói közül kiemeltek: Bokor István, Nagy Ferenc és még sokan mások.

Kiváló munkát végeztek az esztérgályos műhely IMSZ-brigádjának tagjai is, Erdei Tamás, Maurer Rozália, Kerner Ferenc és Kurila György, valamint Totok Mihály, Schag József és Varga György, a központ műhely IMSZ-brigádjának tagjai.

Ezerkétszázhatvan két kaptafa tervén felül

A „Libertatea” gyár kaptafa részlegén odaadással dolgoznak a terv teljesítéséért. Különösen Kanna-movszki Lajos, Illés István és Győri Sándor tűnt ki a munkában. Mindhármán a kaptafakészítő részlegén dolgoznak, amely május hónap első husz napjában gyári viszonylatban élenhaladt a szocialista versenyben. Az üzemosztály dolgozói ugyanis husz nap alatt 1262 pár kaptafát gyártottak tervén felül.

Szép eredményeket értek el a többi üzemosztályok dolgozói is. A gleng-készítő osztály dolgozói például 29 százalékkal teljesítették a tervet.

előirányzatukat. Jó munkával tűntek ki Reinhardt Mária és Papp László.

Élen a szocialista versenyben

Az aradi CFR főműhely dolgozói április 27-óta 1956-ra dolgoznak. A vasúti műhely dolgozói az öt éves terv teljesítése után fokozott lendülettel kezdtek munkához. Ezt igazolja az is, hogy április 10-től 20-ig újabb sikereket értek el a termelésben. A verseny élén a kazánkovácsosztály dolgozói haladtak. E részleg 110 százalékkal teljesítették a tervelőirányzatot. Az üzemosztály egyes munkacsoportjainak dolgozói már június hónapra dolgoznak. Jó munkájával különösen kiemeltek: Illin Sebastian, Crisan Petru, Pavicsits Imre, Butariu Simion, Komarovszki Emil és sok más dolgozó.

November 7-ig teljesítik öt éves tervüket

Városunk több ipari egységének dolgozói teljesítették öt éves tervüket. Az élenjáró egységek példáját igyekeznek követni a többi üzemek és gyárak munkaközösségei is. A példán nyomán a „G. Dimitrov” üzem dolgozói is elhatározták, hogy idő előtt teljesítik öt éves tervüket. Céljuk megvalósítása érdekében akciótervet készítettek, amelyben megjelölték, hogy öt éves tervüket november 7-ig teljesítik. A terv szerint a május 1-től augusztus 23-ig terjedő időszakban globális termelési tervüket 26,4 százalékkal haladják túl. Nagy súlyt helyeznek a nyers- és segédanyagok felhasználására is. Ezzel a módszerrel a fenti időszakban 1,703.680 lej értékű

Tíz nappal határidő előtt

A „Vörös Triko” gyár dolgozói havi értéktervüket május 21-ig 111 százalékkal teljesítették. A 21 nap alatt számos gajpu, pamut és más egyéb kötöttáru készült tervén felül. Számszerint gajpukezdőből, sálból 1300-at, pamut kötöttáruból pedig 12.000 darabot.

A terv teljesítése mellett munkájuk nyomán más eredmények is születtek ezidő alatt. A géphasználat mutatószámát 5 százalékkal haladták túl, míg a termeléshez rendelkezésre bocsátott segédanyagokból 0,5 százalékkal használtak fel kevesebbet.

Az üzemosztályok közül eddig a konfekció osztály dolgozói érték el a legszebb eredményt. Május havi tervüket 112 százalékkal teljesítették.

Hazánk minden tájáról

Másodszor nyert termelési Vörös Zászlót a J. V. Sztálin vegyészeti kombinát

A „J. V. Sztálin” vegyészeti kombinát, amely rövid fennállása óta nagymennyiségű műtrágyával látta el mezőgazdaságunkat s számos közszükségleti cikket is gyárt, immár másodikszor nyert el a vegyipar termelési Vörös Zászlóját. A gyár tavalyi munkatervét 103,8 százalékkal teljesítette, az önköltséget pedig 14,17 százalékkal csökkentette. Az elmúlt év folyamán 132 új állással és észszerűsítéssel lényegesen fokozták a munka termelékenységét. I. Marinescu mérnök, a kombinát vezérigazgatója, az ünnepségen több mások mellett a munkások fogadalmát, hogy az év végéig egymillió lejt megtakarítsanak, májusban 150 tonna műtrágyát termelnek tervén felül.

Folyik a rizs vetése Craiova tartományban

Craiova tartományban megkezdődött a rizs vetése. Elsőnek a Gura Jiului rajoni Orășani, Bechet, Gișera és Mărsani községek dolgozó parasztjai kezdtek hozzá a rizs vetéséhez. Megkezdődött a munka a rizsöldeken Segarcea és Corabia rajonokban is.

Craiova tartományban az 1952-es évi 123 hektárral szemben ezében több, mint 750 hektáron vetnek rizst. A rizstermesztők pontosan betartják az agrotechnikai szabályokat és minden erejüket latba vetik, hogy elérjék a hektáronkénti 40 mázsás átlagtermést.

Ocskavaggyújtás Máramarosra rajonban

Máramarosra rajonban szőlősköri mozgalmat indítottak gyűjteni és ocskavaggyújtásra. Ebből a munkából a különböző iskolák mellett a szövetkezetek is bekapcsolódtak. Sok községben már eddig is kiváló eredményeket értek el a gyűjtőnő és az ocskavaggyújtás terén. Különösen dicséretre érdemes a hullámszerű és kabolapataki elemi iskolák tanulói. A hosszumezős tanulók 6000 kiló ocskavaggyat, a kabolapatakiak pedig az elmúlt hétben 26 kiló gyűjtőanyagot gyűjtöttek. A gyűjtőnő és az ocskavaggyáért az iskolák könyveket és különböző iskolai felszereléseket vásárolnak.

Értékes újítások a „Román Bőriparban”

A „Román Bőripar” műszaki iródájához az idén 29 újítást javasolt nyújtottak be, főként munkások, mint nem meglehető. Értékes újítás van Alt Jakob lakatosnak, aki az acélhengereket a spirálmotort végzős alkatrészt készített. Ezt a munkát ugyanis eddig más üzemekben végeztették el, ami hosszabb időt igényelt és költségesebb is volt. Kalab József az ékező fafűtés tüzhelyét pakurafűtésre alakította át. Ezzel ezében 18.000 lejt megtakarítást ért el. Egy technikusoktól álló kollektíva a bőr festésére dolgozott ki új eljárást, ami évente 6304 lejt teszt olcsóbbá ezt a munkát.

Sármásra rajon befejezte a vetést

A Sármásra rajon (Kolozsvár tartomány) dolgozó földművesek, kollektivisták és társulási tagok május 13-án befejezték a tavaszi vetést. Vetési tervüket 100,9 százalékkal, külön a kukorica vetési tervét 101,7 százalékkal teljesítették, 314 hektárral nagyobb területet vetettek be az előirányzottnál. A rajonban elsőnek a mezőszályi dolgozó parasztok fejezték be a vetést, néhány nap múlva pedig a mezőőrök is jelentették a tavaszi munkálatok befejezését. A kollektív gazdaságok közül a mikolapataki, criseni, mezőpogocsa, szénfűi, gyekői és a báldi kollektivisták dolgoztak példamutatóan.

Sármásra rajonban azért fejezték be tartományi viszonylatban elsőként a vetést, mert a rajon valamennyi községében, falujában jó volt a szervezés és a dolgozó szocialista és hazafias versenyben küzdöttek a terv mielőbbi teljesítéséért. Sármásra rajonban nemcsak a községek hívták versenyre egymást, hanem a község-csoportok is, a kollektív gazdaságokban pedig a brigádok és csoportok között szervezték meg a szocialista versenyt.

30 ezer küldött vesz részt a varsói Világifjúsági Találkozóon

VARSO. (Agerpres).

Az ezen a nyáron Varsóban megartandó Világifjúsági és Diák-Béke-találkozó nemzetközi előkészítő bizottságának titkársága sajtóértekezletet tartott Varsóban. A titkárság tagjai ismertették a Fesztivál programját és a Találkozó résztvevő ifjúság előkészületeit a különböző országokban.

Jacques Denis, a nemzetközi előkészítő bizottság titkára kifejtette, hogy a bizottság jelenleg 102 ország ifjúsági szervezeteivel tart fenn kapcsolatot. Több mint 50 országban bizottság alakult a Fesztivál előkészítésére.

Számításunk szerint — mondotta Jacques Denis — mintegy 30.000 küldött jön el a Találkozóra, több mint 100 európai, ázsiai, amerikai, afrikai és ausztráliai ország ifjúságát képviselve.

A Találkozóra gazdaság programot dolgoztunk ki. A fiatalok kiserélték tapasztalataikat a jogokért vívott harc tekintetében, s alkalmuk nyílik megismerni sok ország filmeit, szimfóniáit és zenéjét. A sportstadionokban és parkokban nagy szabású sportversenyeket tartanak.

Mezőgazdasági kiállítás

A csanádi mezőgazdasági irányító-pont munkaközösségének kezdeményezésére „Tengeri terméskészítés” címmel kiállítás nyílt meg a kultúrthoromban. A közönség tengeri termései iránti érdeklődéssel tekintik meg a kiállítást és bizalommal kérnek felvilágosítást a mezőgazdasági irányító-pont mérnökeiről és technikusairól a tengeri terméskészítésre vonatkozólag.

Képünkön Munteanu Maria, a csanádi ICAR mezőgazdasági kísérleti állomás mérnöke, a tengeri pótbeporzásának módszerét magyarázza Franck János és Smedru Nicolae dolgozó-parasztoknak.



A Szovjetunió, az USA, Nagybritannia és Franciaország kormányfőinek értekezletéről

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere május 26-án fogadta W. Haytert, Nagybritannia

nagykövetét, W. Walmsleyt, az USA ideiglenes ügyvivőjét és J. Leroyt, Franciaország ideiglenes ügyvivőjét és átadta nekik a négyhatalmi kor-

mányfői értekezlet kérdéseiben a szovjet kormány válaszigjegyzékét az USA, Nagybritannia és Franciaország 1955 május 10-i jegyzékére.

Franciaország kormányának 1955 május 10-i jegyzéke

Franciaország nagykövetsége megbecsüléséről biztosítja a Szovjetunió külügyminiszterét és tisztelt közli a következőket:

Franciaország, az Egyesült Államok és az Egyesült Királyság kormányai úgy vélik, hogy elérkezett az a pillanat, amikor újabb erőfeszítéseket kell tenni az előttünk álló nagy problémák megoldására. Ezért felkérjük a szovjet kormányt, csatlakozzon erőfeszítésünkhöz a közöttünk fennálló konfliktus okainak kiküszöbölésére. Véleményünk szerint a problémák megoldásához időre és türelemre van szükség. E kérdések nem fognak megoldást nyújtani sebteleen egyetlen értekezleten. Minden effajta kísérlet csak meglassítja a tényleges haladást megoldásuk felé. Ezért úgy véljük, hogy célszerű volna, ha a kérdések megvitatásánál új módszerre folyamodnánk.

Mi javasoljuk, hogy ezeket a kérdéseket bonyolultságuknál és fontosságuknál fogva két szakaszban vitassák meg. Véleményünk szerint ajánlatos volna a kormányfői értekezletet a külügyminiszterek részvételével kezdeni, hogy véleményese-
rét folytassanak. A kormányfői

megbeszélésre a rendelkezésükre álló rövid idő alatt ne azt tűzzék ki céljukul, hogy meggyőzést hozzanak létre a világ előtt álló főbb nehézségek érdembeni megoldása tekintetében. Értekezletük azonban előmozdítja azt, hogy haladást érjenek el az elvégzendő részletek kérdésére vonatkozó munkához szükséges alapok lefektetésével.

Ennek érdekében a kormányfők azt a célt tűzték meg maguk elé, hogy meghatározzák a tanulmányozandó kérdéseket és hogy megegyezzen jussanak arra vonatkozólag, milyen módszereket kell alkalmazni a kérdések megoldásához. Együttműködésben a külügyminiszterek, kevéssel a kormányfők találkozására előtt, üljenek össze egyaránt, hogy támogatást nyújtsanak a kormányfőknek küldetésük teljesítéséhez.

Ez az első szakasz fektetné le az alapot a második szakaszhoz, amelynek folyamán részletesen megvitatásra kerülnek a problémák a vita tárgyát képező kérdések jellegétől függően. Ez a második szakasz a külügyminiszterek részvételével. Ehhez a munkához a kormányfők értekezlete után mielőbb hozzá kellene látni.

Egy ilyen egyszerű eljárás megkönnyíti a tárgyalások előkészítését és lebonyolítását a jó szervezés körülményei között, továbbá a legalkalmasabb volna arra, hogy lehetővé tegye az egymást követő szakaszok közötti történő megegyezéseket.

A legfontosabb az, hogy ezt a munkát haladéktalanul megkezdjék és türelemmel, határozottsággal folytassák.

Mi azt óhajtjuk, hogy a szovjet kormány fogadja el ezeket a javaslatokat, mint hasznos alapot az előrehaladáshoz a közöttünk fennálló kapcsolatokat megújításra felé.

Ha a szovjet kormány is osztozik abban a véleményünkben, hogy a közeljövőben hasznos lenne a kormányfők találkozására egy ilyen egyszerű program tanulmányozására, azt hisszük, hogy a külügyminiszterek diplomáciai uton, vagy bármely más uton megoldhatják az értekezlet helyének és időpontjának kérdését.

A külügyminiszterek bécsi találkozására az osztrák államszerződés aláírása végett, kétségtelenül lehetőséget nyújthat javaslatunk előzetes megvitatására.

A szovjet kormány 1955 május 26-i jegyzéke

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének külügyminisztériuma megbecsüléséről biztosítja Franciaország nagykövetségét és a nagykövetségnek Franciaország, az USA, Anglia és a Szovjetunió kormányfői között megartatandó értekezlet összehívására vonatkozó május 10-i jegyzékével kapcsolatban tisztelt közli a következőket:

Mint ismeretes, a szovjet kormány pozitív álláspontot helyezkedik az említett hatalmak kormányfői értekezletének összehívása tekintetében, mert figyelembe veszi, hogy egy ilyen értekezletnek hozzá kell járulnia a nemzetközi feszültség enyhítéséhez és a kölcsönös bizalom megerősítéséhez az államok közötti kapcsolatokban. A szovjet kormány véleménye szerint az államok vezető személyiségeinek találkozására előmozdítandó a megoldatlan nemzetközi kérdések rendezéséhez szükséges előfeltételek kialakítását az a feltétellel, hogy az összes érdekelt felek valóban erre törekedjenek.

Ezzel kapcsolatban említésre méltó, hogy az érdekelt államok részéről megnyilatkozások azon óhaj, hogy hozzájáruljanak az ilyen értekezlet rendezéséhez, lehetővé teszi a koreai vérontás megszüntetését és az indokínai hadműveletek befejezését, mégpedig az indokínai népek független nemzeti fejlődésére való törvényes jogjainak elismerésével. Így képpen két veszélyes háborús tüzfészék sikerült kioltani a Távol-Keleten és Délkelet-Ázsiában.

Az utóbbi időben sikerült megoldani az egyik legégetőbb európai kérdést, nevezetesen az osztrák államszerződés kérdését, mégpedig Ausztria állandó eszmélességének elismerésével, ami fontos hozzájárulást jelentett a béke megerősítésének és a nemzetközi feszültség enyhítésének ügyéhez.

A szovjet kormány a béke biztosítását szolgáló következőket politikáját követve, továbbá az államok közötti kapcsolatokban a kölcsönös bizalom megerősítésére és a "hidegháború" megszüntetésére törekedve, május 10-én külön kijelentette álláspontját a fegyverzetek csökkentésének, az atomfegyver eltávolításának és az új háborús veszély elhárításának kérdésében. Egy megfelelő megegyezés — elsősorban a nagyhatalmak között ezekben a kérdésekben — lehetővé tenné a jelenlegi fegyverkezési hajszát megszüntetését, beleértve az atom- és hidrogénfegyvereket is, lehetővé tenné a népek megszabadítását a katonai kiadások egyre növekvő terheitől és megfelelő

feltételek kialakítását a népek békés, nyugodt életéhez.

A szovjet kormány ennek megfelelően kijelenti, hogy elfogadja a francia kormányt, valamint az USA és Nagybritannia kormányainak arra vonatkozó javaslatát, hogy a legközelebbi jövőben szervezzék meg — a külügyminiszterek részvételével — a négy nagyhatalom kormányfőinek értekezletét. A szovjet kormány azonban kénytelen felhívni a figyelmet egyes nyilatkozatokra, amelyek az Amerikai Egyesült Államok vezető személyiségei azután tették, miután a szovjet kormány megkapta a francia kormány említett jegyzékét.

Ezek a nyilatkozatok hangsúlyozták, hogy az USA kormány, amikor a négyhatalmi kormányfők értekezletének összehívása mellett foglal állást, "erőhelyzet" alapuló magatartást tanúsít az értekezlettel szemben, ami azt a törekvést fejezi ki, hogy megengedhetlen nyomást akar gyakorolni az értekezletre. Ez annak ellenére történik, hogy az ilyen egyszerű próbálkozások hiábavalósága a Szovjetunióval való tárgyalások keretében több ízben is bebizonyosodott. Az USA fentemlített személyiségei odáig mentek el, hogy más államok belügyeibe való beavatkozás szükségességéről beszéltek a különféle kirohanásokat intézők a népek szabadságát és függetlenségét védelmező népi demokratikus országok ellen. Teljesen nyilvánvaló azonban, hogy az ilyen kísérletek a más államok belügyeibe való beavatkozásra összegegyeztetetlenek az Egyesült Nemzetek Szervezetének elveivel s el kell azokat utasítani, mint bizonyos agressziós körök olvaszerű törekvéseit, amelyeknek célja a fegyverkezési hajszát tovább fokozása, a "hidegháború" folytatása, a nemzetközi feszültség még erősebb kifejezése. Az ilyen egyszerű nyilatkozatok nem minősíthetők másnak, mint a négyhatalmi értekezlet összehívása eszénjét diszkreditáló törekvések.

Az USA kormánya tehát egyrészt javasolja a négy hatalom kormányfői közötti találkozás megszervezését a megoldatlan nemzetközi kérdések megvitatására, másrészt pedig máris olyan tervekkel áll elő, amelyek tudatos kudarca kárhoztatják a négyhatalmi értekezletet. Ez csak azzal magyarázható, hogy az USA kormánya, nyilatkozatai ellenére, a jelek szerint, valójában nem törekszik a sürgős nemzetközi kérdések megoldására.

Ilyen körülmények között a négyhatalmi értekezlet nemcsak, hogy

nem járna azokkal a pozitív eredményekkel, amelyeket a népek magától értetődően elvárnak, hanem ellenkezőleg, az értekezlet hamar most előkészített elgáncsolása az államok közötti nézeteltérések további elmélyüléséhez és a nemzetközi helyzet súlyosbodásához vezetne.

A szovjet kormány úgy véli, kevésbé valószínű, hogy a francia kormány egyetértően azzal, hogy az USA vezető személyiségeinek említett nyilatkozatai kedvező légkört teremtenek a négyhatalmi értekezlet lefolyásához, hiszen az értekezlet célja a megoldatlan nemzetközi kérdések megoldása kell, hogy legyen.

A szovjet kormány, amint a múltban is több ízben kijelentette, úgy véli, hogy a négy hatalom kormányfői közötti értekezlet feladata a nemzetközi feszültség enyhítése s az államok közötti bizalom megerősítése. Ez a cél csak úgy érhető el, ha az összes államok erre törekednek. A kormányfők értekezlete csak abban az esetben járhat pozitív eredményekkel.

Ami azonban az értekezleten megvitatandó kérdéseket illeti, a fentiek figyelembe vételével, a kormányfők saját maguk állapíthatják meg a kérdések tárgykörét, jelölhetnek ki a kérdések megoldásához vezető utat és adhatnak megfelelő utmutatást a külügyminisztereknek.

A szovjet kormány úgy véli, hogy Bécs lenne a legalkalmasabb hely a kormányfők értekezletének összehívására. J. Raab osztrák szövetségi kancellár meghívása is megfelelővé teszi erre.

A szovjet kormány abból indul ki, hogy a kormányfők értekezlete összehívásának időpontjában később is megegyezhetnek. A szovjet kormány megfelelő jegyzéket küldött az USA és Nagybritannia kormányainak is. Moszkva, 1955 május 26.

Utóirat: Az USA kormányához intézett jegyzék nem tartalmazza az alábbi paragrafust, amely benne foglaltatik a francia kormányhoz és Nagybritannia kormányához "intézt" jegyzékben. "A szovjet kormány úgy véli, kevésbé valószínű, hogy a francia kormány egyetértően azzal, hogy az USA vezető személyiségeinek említett nyilatkozatai kedvező légkört teremtenek a négyhatalmi értekezlet lefolyásához, hiszen az értekezlet célja a megoldatlan nemzetközi kérdések megoldása kell, hogy legyen".

J. Leroy, valamint Hayter és Walmsley kijelentették, hogy a szovjet kormány jegyzékét haladéktalanul eljuttatják kormányaiknak.

A Szovjetunió átadta a Kínai Népköztársaságnak Port-Arthur kínai haditengerészeti támaszpontot

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: A Port-Arthurra vonatkozó 1950 február 14-i szovjet-kínai egyezmény értelmében, valamint az 1954 október 12-i szovjet-kínai közlemény alapján — amely szerint a Szovjetunió visszavonja katonai egy-

ségeit a közösen használt Port-Arthur kínai haditengerészeti kikötőből s azt teljesen a Kínai Népköztársaság rendelkezésére bocsátja — a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének kormánya visszavonta katonai egységeit a közösen használt Port-Arthur haditengerészeti tá-

maszponttól és díjtalanul átadta a Kínai Népköztársaság kormánynak az ebben a körzetben lévő berendezéseket. A Kínai Népköztársaság kormánya teljesen birtokba vette Port-Arthur haditengerészeti támaszpontot, valamint az ebben a körzetben lévő berendezéseket.

A laoszi kormány megszegi a genfi egyezményt

HANOI. (Agerpres). — Mint a Vietnámi Távfutó Iroda jelenti, a laoszi királyi csapatok erőteljes támadásra készülnek a Patet Lao-i ellenálló erők ellen. Az "Itsa-

la" című lap, a laoszi Nemzeti Egyesítront szövetsége jelenti, hogy a királyi csapatok két századát Muong Peunba és San Neuba vezényelték. A laoszi királyi csapatok San

Neua környékén lövészárkokat és erődítéseket építenek. Május 11-én egy Dakota rendszerű repülőgép Muong Peunba előőrnys katonákat dobott le.

A szovjet kormányküldöttség Belgrádba érkezett

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének kormányküldöttsége, valamint kísérete, május 28-án elhagyta Moszkvát és Jugoszláviába utazott. A szovjet kormányküldöttség összetétele a következő: N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagja és a Szovjetunió Kommunista Pártja KB első titkára, (a küldöttség vezetője), N. A. Bulganyin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke, A. I. Mikoján, a Szovjetunió minisztertanácsának első alelnöke, D. T. Szepilov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Nemzeti Szovjetjének külügyi bizottsági elnöke, az SzKP KB tagja és a "Pravda" főszerkesztője, A. A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettese és P. N. Kumin, a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterének helyettese.

A kormányküldöttséget kísérette a repülőtérről: K. E. Vorosilov, L. M. Kaganovics, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, P. N. Poszpjelov, M. A. Szuszlov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi

Bizottságának tagjai, a Szovjetunió minisztertanácsának alelnökei, a Szovjetunió miniszterei, a Szovjetunió külügyminisztériumának főtitkarsai, a moszkvai szovjet és az SzKP moszkvai pártszervezetének vezetői, valamint Z. Oszolnik, a Jugoszláv FNK moszkvai ideiglenes ügyvivője és a nagykövetség tagjai.

BELGRÁD. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Május 28-án, közép-európai időszámítás szerint 17 órakor, megérkezett Belgrádba a szovjet kormányküldöttség, amelynek tagjai: N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagja és az SzKP KB első titkára (a küldöttség vezetője), N. A. Bulganyin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke, A. I. Mikoján, a Szovjetunió minisztertanácsának első alelnöke, D. T. Szepilov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Nemzeti Szovjetjének külügyi bizottsági elnöke, az SzKP KB tagja és a "Pravda" főszerkesztője, A. A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettese és P. N. Kumin, a Szovjetunió külkereskedelmi minisztere.

A küldöttséget a zemuni repülőtéren Josip Broz-Tito, a Jugoszláv Föderatív Népköztársaság elnöke, Moise Pjadia, a Föderatív Népi Szupcsina na elnöke, E. Kardelj, A. Rankovics, a Föderatív Végrehajtó Vecse alelnöke, P. Sztambolic, a Szerb Népi Szupcsina elnöke, D. Putzai, Bosznia és Hercegovina Népi Szupcsinájának elnöke, L. Kolikoski, a Macedon Népi Szupcsina elnöke, B. I. Ivanovics, Montenegró Népi Szupcsinájának elnöke, K. Popovics külügyi államtitkár, I. V. Szelinov, Szerbia Föderatív Végrehajtó Vecséjének elnöke, a Föderatív Végrehajtó Vecse tagjai, a Jugoszláv Szupcsina képviselői, D. Vidics, Jugoszlávia moszkvai nagykövete, a jugoszláv hadsereg tábornokai, a tudományos intézetek, a jugoszláv és a külföldi sajtó képviselői fogadták. A küldöttséget továbbá V. A. Nalakov, a Szovjetunió jugoszláviai nagykövete és a szovjet nagykövetség egész személyzete fogadta.

A repülőtéren, amelyet szovjet és jugoszláv lobogók ékesítettek, százszáz sorakozott fel. A zenekar előjátszotta a szovjet és a jugoszláv állami himnuszt.

A szovjet kormányküldöttség látogatása Tito elnökkel

BELGRÁD. (Agerpres). — A TASZSZ közli: A Szovjetunió kormányküldöttsége, élén N. Sz. Hruscsoval, a Szovjet-

unió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagjával, az SzKP KB első titkárával, május 28-án Belgrádba érkezése

után látogatást tett Josip Broz Titonál, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság elnökénél.

Szovjet tanügyi küldöttség látogatása Jugoszláviában

BELGRÁD. (Agerpres). — A TASZSZ közli:

A jugoszláviai elemi iskolai és középiskolai tanfolyamok egyes szakaszainak megvitatására szovjet tanítóból és tanárokból álló küldöttség kéthetes látogatást tett Jugoszláviában.

A szovjet tanfolyamok képviselői részt vettek a jugoszláviai elemi és középiskolai tanfolyamok szakaszainak megvitatásán megartott kongresszuson, majd utazásokat tettek az országban. Az utazás jó alkalmat szolgáltatott a jugoszláviai és a szovjet tanügyi kádereknek arra, hogy megismerjék az oktatás megszervezését a két országban. A kongresszus küldötték nagy érdeklődéssel hallgatták a szovjet tanfolyamok képviselőinek kongresszusi fel-

szólalásait a közoktatás megszervezéséről a Szovjetunióban. A küldöttek melegen fogadták a szovjet pedagógusok amaj kijelentéseit, hogy a szovjet emberek mélyeséges megbecsülésével viseltetnek a jugoszláv népi iránt és sohasem felejtik el, hogy a szovjet és a jugoszláv nép egymás mellett küzdött a fasiszta barbárok elleni harc súlyos megpróbáltatásokkal teli napjaiban.

A kongresszusi küldöttek örömmel elfogadták a meghívást, hogy jugoszláv tanfolyami tagokból álló küldöttség látogasson el a Szovjetunióba.

A kongresszusi beszámolókat és beszédek, továbbá a tanárokkal folytatott beszélgetések alapján a szovjet küldöttek megismerkedtek a jugoszláviai közoktatás helyzetével.

A kongresszus egyik ülésének megkezdése előtt az egyik küldött odalépett a szovjet tanárok csoportjához és a következőket mondta: "Egy örömdetes hírt kell közölnöm Önökkel, kormányküldöttség jön az Önök országából hozzánk. Úgy vélem, hogy ennek a hírnak Önök is örvendenek, minthogy népünk barátsága a béke egyik záloga."

A kongresszusi küldöttek — tanítók, tanárok — közül sokan a szovjet tanítók és tanárok köré sereglettek és meleg kezfogással fejezték ki jókívánságaikat a fontos eseménnyel kapcsolatban. A szovjet és jugoszláv tanárok és tanítók beszélgetései során is gyakran megnyilvánultak a szovjet ország iránti meleg érzelmeik és a szovjet-jugoszláv barátság erősítésére és kimélyítésére irányuló óhaj.

Táviratváltás K. Vorosilov és Tito elnök között

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ közli: K. Vorosilov a következő táviratot intézte Titohoz, Jugoszlávia elnökéhez: Kérem fogadja születésnapja alkalmából szívélyes jókívánságaimat. Jó egészséget és eredményes tevékenységet kívánok Önnek Jugoszlávia népeinek javára, a béke javára.

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ közli: Tito elnök a következő táviratot intézte K. Vorosilovhoz, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének elnökéhez:

Szívélyesen köszönöm Önnek a születésnapomra tolmácsolt jókívánságait, egyben felhasználom ezt az alkalmat arra, hogy kifejezzem legjobb kívánságaimat Önnek személyesen s további felvirágzást kívánjak a Szovjetunió népeinek.

Megnyit a közel- és középkeleti országok gazdasági értekezlete

BEIRUTH. (Agerpres). — A TASZSZ közli: Libanon kezdeményezéséből május 15-én Beiruthban megnyitott a közel- és középkeleti országok gazdasági értekezlete. Az értekezleten a következő országok vesznek részt:

Afganisztán, Egyiptom, Etiópia, Görögország, India, Yemen, Irák, Irán, Jordánia, Libanon, Líbia, Pakisztán, Sziria és Törökország.

Szaudi Arabia elutasította az értekezleten való részvételt, tiltakozásképpen amiatt, hogy Libanon negatív álláspontot foglalt el az Egyiptom, Szaudi Arabia és Sziria között

megkötendő háromhatalmi szövetséggel szemben.

Az értekezlet megnyitására Sannun, Libanon elnöke rámutatott arra, hogy az értekezlet célja olyan regionális gazdasági szervezettel létrehozni, amely megfelel a közel- és középkeleti országok gazdasági együttműködésének.

A hét filmjei

"DOZSA GYÖRGY" mozi: május 29-ig: A folyamok éneke. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Naponta matiné 11 órakor.

"NICOLAE BALCESCU" mozi: május 29-ig: Két világ. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

"HERBAK IANOS" mozi: május 29-ig: Bábszínház kezelő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

"I. L. CARAGIALE" mozi: május 29-ig: Fény a tengeren. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

"UJ IDOK" mozi: május 29-ig: Képes román híradó. — Hírek a Szovjetunióból. — Ruszlán és Ludmilla. Előadások: 3 órától folytatatosan.

"SOLIDARITATEA" mozi (Gáj): május 29-ig: Az önteláldozó osztály. Előadások hétköznap: 7 órakor, vasárnap 3, 5 és 7 órakor.

"MAXIM GORKIJ" mozi (Mikolaka): május 29-ig: Berlin eleste (második rész). Előadások: este 8 órakor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órakor.

"NICOLAE BALCESCU" mozi (Lippa): május 29-ig: Veszélyes ösvények.

"POPULAR" mozi (Nagyszentmiklós): május 29-ig: A 13-as ügy-nök.

"PETOFI SANDOR" mozi (Radna): május 29-ig: Valahol találkozunk.

"AZ ARADI ÁLLAMI ROMAN SZINHAZ" műsora: Szombaton, május 28-án, este 8 órakor: Fata fárszestre (Hozománynevelői lány).

"AZ ARADI BAPSZINHAZ" műsora: szombaton, május 28-án, délután 5 órakor, vasárnap, május 29-én, délelőtt 10,30 órakor és délután 5 órakor: Az 5 kínai (román nyelven).

Várható időjárás

Szombaton, május 28-án: bizonytalan idő, változó felhőzet, főleg felhős égbolttal, közepes hőmérséklet, napközben plusz 18 plusz 22 között, éjszaka plusz 10, plusz 14

között. Mérsékelt, időnként erősödő szél, helyi esők, záporok. A következő két napon bizonytalan, viszonylag meleg idő és eső várható.